

Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo

Cinco franceses en Toledo

Todos en Toledo somos un poco viajeros. Aunque unidas obligación y devoción nos quiten el sabor espontáneo de las cosas, tienen éstas tanta fuerza que se imponen por sí mismas y transforman las horas diarias en una delicia, en una gloria.

Mas lo importante, lo que confirma las propias sensaciones, es contrastarlas con las de los viajeros auténticos, y especialmente con ojos lejanos, con pupilas extrañas. Acostumbradas a otras atmósferas, a distintos ambientes, reaccionan con más vigor y hacen observar perfiles imprevistos o quizá apenas vistos, escorzos originales que el hábito cegó.

Vamos a examinar ahora cinco versiones distintas de Toledo, todas ellas debidas a intelectos de un solo país, Francia: Cinco franceses en Toledo. Cinco franceses van a decirnos cómo era Toledo en distintos instantes.

Hay dos versiones de escritores románticos, aunque las versiones precisamente no pequen de románticas; otra, la tercera, estrictamente moderna (moderna en el sentido trascendente que tuvo de descubrimiento de matices inéditos), y las dos últimas, contemporáneas.

No coinciden entre sí las cinco, y en ello reside su intransferible encanto. Un mismo tema, a veces, ofrece contrapuestos destellos. En algún caso concreto —la interpretación del Greco y su pintura—, hemos de ver cómo el motivo va creciendo y, al